

# FUNNY ROUTINES



4-7

## **EN - From 2 to 6 players**

Before starting, put each character's routine together and give the children the time needed to recognise the actions (see card). The goal of the game is to put a series of actions by a character back in order. Shuffle the cards and deal 5 to each player. The remaining cards are kept in a deck face down in the centre of the table. During their turn, a player can: draw a card from the deck or from the table, before discarding one of their own; or they can request a card from one of the other players (e.g. "Give me one of Alice's cards!"). If the other player does not have it, the requesting player keeps the cards they have and the turn moves to the next player. If the other player does have the requested card, they must give it to the requesting player, who must give them back one of their own cards of their choice. The first person to complete a routine with 5 cards wins the game.

*Go to our site and discover so many educational tips!*

## **IT- Da 2 a 6 giocatori**

Prima di iniziare facciamo ricomporre le routines di ciascun personaggio e lasciamo ai bambini il tempo necessario per riconoscere le azioni (vedi tessera-legenda).

L'obiettivo del gioco è ricomporre una serie di azioni di un personaggio. Mescolare le tessere e distribuirne 5 per giocatore.

Le restanti si tengono coperte a mazzetto al centro del tavolo. Durante il suo turno, un giocatore può: pescare una tessera dal mazzo o da terra, per poi scartarne una delle sue; oppure può chiedere una tessera a un avversario a scelta (ad es. "Dammi una tessera di Alice!"). Se non la possiede, il giocatore di turno resta con le carte che ha e passa il turno. Se l'avversario la possiede, deve consegnargliela e il giocatore di turno deve dargli una tessera delle sue a sua scelta. Chi conquista per primo una serie di 5 tessere relative ad un personaggio vince la partita.

*Vai sul nostro sito e scopri tanti suggerimenti didattici!*

## **FR - De 2 à 6 joueurs**

Avant de commencer à jouer, on demande aux enfants de compléter la routine de chacun des personnages et on leur laisse le temps de reconnaître les actions représentées (voir la carte). Le but du jeu est d'assembler la série d'actions qui composent la routine d'un des personnages. On mélange les cartes et on en distribue 5 à chaque joueur. Les cartes restantes forment la pioche que l'on place, face cachée, au centre de la table. Lorsque c'est leur tour, les joueurs peuvent : pêcher une carte de la pioche ou une de celles au centre de la table et doivent jeter une des leurs ; ou alors ils peuvent demander une carte, au choix, à l'un des adversaires (par exemple, « Donne-moi une carte d'Alice ! »). Si l'adversaire n'a pas la carte demandée, le joueur qui la lui a demandée garde ses cartes et passe son tour. Si au contraire l'adversaire a la carte, il doit la céder au joueur qui l'a demandée et ce dernier doit à son tour lui donner une de ses cartes au choix. Le premier à compléter une des séquences composées de 5 cartes remporte la partie.

*De nombreuses suggestions pédagogiques vous attendent sur notre site !*

## **ES - De 2 a 6 jugadores**

Antes de empezar, les pedimos a los niños que ordenen las rutinas de cada personaje y les dejamos el tiempo necesario para reconocer las acciones (ver tarjeta).

El objetivo del juego es ordenar una serie de acciones de un personaje. Se mezclan las tarjetas y se le entregan 5 a cada jugador. Las demás se colocan en un montón, boca abajo, en el centro de la mesa. Durante su turno, un jugador puede: robar una tarjeta del montón o del suelo, para después descartarse de una de las suyas; o pedirle una tarjeta a otro jugador de su elección (por ejemplo: "¡Dame una tarjeta de Alice!"). Si este no tiene ninguna, el jugador de turno se queda con las tarjetas que tenía y pierde el turno. Si el otro jugador tiene alguna, tiene que entregarle una, y el jugador tiene que darle una de las suyas de su elección. El primero en conseguir una serie de 5 tarjetas gana la partida.

*¡Visita nuestra página web y descubre nuestras sugerencias didácticas!*

## **DE - Für 2-6 Spieler**

Vor Beginn des Spiels lassen wir die Kinder die Routinehandlungen aller Figuren zusammensetzen und geben ihnen beim Erkennen so viel Zeit wie nötig (siehe Karte).

Ziel des Spiels ist es, eine Reihe von Handlungen einer Figur zusammenzusetzen. Karten mischen und verteilen. Jeder Spieler erhält 5 Karten. Die übrigen Karten als verdeckten Ziehstapel in die Spielfeldmitte legen. Während seines Zuges kann ein Spieler: entweder eine Karte vom Stapel ziehen oder von der Spielfläche nehmen und dann eine seiner eigenen Karten ablegen; oder einen Mitspieler um eine Karte seiner

Wahl bitten (z.B. „Gib mir bitte eine Karte von Alice!“). Hat dieser die gewünschte Karte nicht, bleiben dem Spieler am Zug nur die Karten, die er schon hat, und der nächste Spieler ist dran. Wenn er sie jedoch besitzt, muss er sie hergeben, und der Spieler am Zug muss ihm dafür eine von seinen Karten nach seiner Wahl geben.

Der Spieler, der als Erster eine Reihe aus 5 Karten gesammelt hat, gewinnt das Spiel.

*Gehen Sie auf unsere Website und entdecken Sie viele pädagogische Tipps!*

## **PT - De 2 a 6 jogadores**

Antes de começar, propomos às crianças que organizem as rotinas de cada personagem e damos o tempo necessário para reconhecerem as ações (ver cartão).

O objetivo do jogo é criar uma série de ações de uma personagem. Baralhar os cartões e distribuir 5 por jogador. Os restantes são mantidos com a face virada para baixo num monte ao centro da mesa. Durante a sua vez, um jogador pode: pescar um cartão do baralho ou da superfície de jogo e, em seguida, descartar uma das suas; ou pode pedir um cartão de um adversário à sua escolha (por ex., “Dá-me um cartão da Alice!”). Se não o tiver, o jogador que tem a vez fica com as cartas que já possui e passa a vez. Se o adversário tiver, deve dar-lha, e o jogador que tem a vez deve, em troca, dar-lhe um cartão dos seus à escolha. Quem conseguir primeiro uma série de 5 cartões ganha o jogo.

*Visita a nossa página web para mais sugestões didáticas!*



**Patrick**



**Sara**



**Bobo**



**Liliana**



## Forest



## Sally



## Alice



## Arnaud